

法規名稱：MEMORANDUM OF AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN) AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWAZILAND ON MEDICAL COOPERATION

簽訂日期：民國 96 年 09 月 08 日

生效日期：民國 96 年 09 月 08 日

The government of the Republic of China (Taiwan) and the government of the Kingdom of Swaziland (hereinafter referred to as "the Contracting Parties");

Desiring to strengthen and consolidate the existing friendly and cooperative relations between the two countries through the promotion of medical cooperation;

HEREBY AGREE as follows:

ARTICLE I THE MISSION

- a) The government of the Republic of China (Taiwan) agrees to dispatch a Medical Mission (hereinafter referred to as the "Mission")to serve in the Kingdom of Swaziland.
- b) The number of personnel, area(s) of expertise, as well as the work content and location of the Mission shall be decided by the Contracting Parties.

ARTICLE II THE PURPOSE OF THE MISSION

With the close cooperation of the government of Swaziland, the Mission is to:

- a) provide therapeutic and preventive medical services, excluding matters related to forensic medicine, and
- b) offer up-to-date knowledge of medical and public health practices in order to improve the medical care standards for the people of Swaziland.

ARTICLE III DUTIES OF THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF
SWAZILAND

The government of the Kingdom of Swaziland agrees to provide administrative support necessary for the Mission as follows:

- (1) provide Mission members free of charge with transport, furnished offices and housing complete with water and electricity,
- (2) exempt the Mission from all import tariffs, duties and other taxes on the medicine, medical equipment, vehicles and other materials required for the work of the Mission, and facilitate customs clearance,
- (3) grant Mission members the same courteous treatment as is accorded to the personnel of any third nation or of any international organization serving in the field of technical cooperation in the Kingdom of Swaziland,
- (4) exempt Mission members from taxes on their salaries and allowances, and
- (5) exempt Mission members and their dependants from all import/export tariffs, duties and other taxes on their personal and household effects.

ARTICLE IV TRAINING

The government of the Republic of China (Taiwan) agrees to assist medical and hospital personnel of the Kingdom of Swaziland to undergo advanced training in Taiwan. The number of trainees and content of the advanced training courses shall be decided by the Contracting Parties on an annual basis.

ARTICLE V FINANCIAL OBLIGATIONS

The Contracting Parties agree that the costs for



dispatching the above mentioned Medical Mission and the expenditures for the advanced training shall be financed by the bilateral cooperation budget between the Republic of China (Taiwan) and the Kingdom of Swaziland.

ARTICLE VI SETTLEMENT OF DISPUTES

The Contracting Parties shall handle matters not stipulated in this Memorandum of Agreement and settle all disputes by means of friendly consultation.

ARTICLE VII AMENDMENT OF AGREEMENT

This Memorandum of Agreement may be amended with the mutual consent of the Contracting Parties through the exchange of diplomatic notes.

ARTICLE VIII OPERATION OF AGREEMENT

This Memorandum of Agreement shall enter into force on the date of signature and shall remain in force for a period of five (5) years.

ARTICLE IX EXTENSION OF AGREEMENT

This Memorandum of Agreement shall be extended automatically for periods of five (5) years each unless either Contracting Party objects in writing at least three (3) months prior to the expiration of the memorandum period in progress.

IN WITNESS WHEREOF, THE UNDERSIGNED, BEING DULY AUTHORISED THERETO BY THEIR RESPECTIVE GOVERNMENT, HAVE SIGNED THIS MEMORANDUM OF AGREEMENT.

DONE IN DUPLICATE IN CHINESE AND ENGLISH, BOTH TEXTS BEING EQUALLY AUTHENTIC, AT TAIPEI ON THIS EIGHTH DAY OF THE NINTH



MONTH OF THE NINETY SIXTH YEAR OF THE REPUBLIC OF CHINA
(TAIWAN), CORRESPONDING TO THE EIGHTH DAY OF SEPTEMBER OF THE
YEAR OF TWO THOUSAND AND SEVEN.

James C. F. Huang

Minister of Foreign Affairs

Republic of China (Taiwan)

Moses Mathendele Dlamini

Minister of Foreign Affairs

and Trade

Kingdom of Swaziland